

Knörich (t. j. julinka a kólij: mjenje picowneju rostlinow). — Trautschmann = Brautführer (t. j. družba). — Trausche = Brautjungfer (t. j. družka). — Krober = Bodpfeifer, kózleř, kajkehož maju Serbja při kwasnych ćahach. — Wurgeien = liebfojen. — Waleien = Überrest der alten Osterspiele (t. j. jejka waleć). — Gromada (t. j. hromada abo zhromadžizna), je ze serbsćiny do burskeje řeče so začišćało a znamjenja zhromadženje burow pola šořty abo rychtarja.

Stareho nosyć je serbske wašnjje a ma so tak: Poslědni snop žita, kiž je na lěto womłóćeny, so wot služobnych holcow do mužskeje podoby zwjazaj, z pisanymi powjazami wudebi a z wyskanjom na dwór njese; při tym wšitecy wołaju: „Tu njesemy stareho!“²⁴⁾

Str. 207. Serbja, kotřiž z wjetša stronu wot sakskeje hranicy (t. j. sakskeje provincije) hać k Nisy wobsydla, řeča hišće swoju staru řeč, kotrejež narěč pak wot hornjołužiskeje so pjeća jara rozdžěla, tak zo so ćežko zrozumja. Z najwjetša su nětko wšitecy nuzowani němsku řeč wuknuć,²⁵⁾ tola zwoleju so jeno njeradži do toho a nałožuju ju přeco jeno tehdy, hdyž je nuzno. Dla přiwisnosće tutoho srjedz Němcow samotnje stojaceho ludu na svojich starych wašnjach, nałožkach a drastach atd. směle drje hišće wjacore generacije k tomu słušeć, prjedy hać so přeněmći a přez to na tón skhodženěk zdžělanosće²⁶⁾ dowjedže, kotrehož powšitkowne rozšěrjenje je přeće a starosć kóžděho rozjasnjeneho a wutrobniweho (cordaten) Delnjołužičana!

²⁴⁾ Je to trochu hinaša podoba staroserbskeho wašnja wuhnaća smjerće a witanja nalěća. To wašnjje bě hišće před 20 lětami w mojej narodnej wsy Wulkim Wosyku a namaka drje so w Serbach hišće džensa tu a tam.

²⁵⁾ W 18. lětstotku wuńdžechu wšelake zakazy serbskeje řeče, z pomocu kotrychž bu wot fararjow a wučerjow we wulkim džěle Kalawskeho, Lubinskeho a Žarowskeho wokrjesa serbska řeč potłóćena.

²⁶⁾ W pozdžišim zešiwku změju husto składnosć dopokazać, zo wotnarodnjenje přeněmćenym Serbam njeje zdžělanosć, ale wjacy njezdžělanosće, nic rozswětlenosć, ale syłu ćemnotow, nic počinki, ale kopiecu njepočinkow přinjesło.

